Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Buix	MINI
CLUB 2	Rossemaison	MINI

Lieu/ Ort / Location/Luogo	Buix	Date / Datum / Date / Data	10.04.10
Start/Beginn / Début/Inizio	11:00	End/Ende / Fin/Fine	12:30
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	MNA01		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators/Zuschauer / Spectateurs/Spettatori	40

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	10108	TORTI Pascal		
Official scorer / Marqueur	206190	POUILLY Christophe		
Referee 1 / Arbitre 1	10102	VOISARD Dominique		
Referee 2 / Arbitre 2				
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel / Tiers/Tempo	1	1
2 Time/Drittel / Tiers/Tempo	1	5
3 Time/Drittel / Tiers/Tempo	1	4
Overtime/Verl. / Prol./Sup.	0	0
Penalty/ / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	3	10

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Rossemaison**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Buix

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
13	©	POUILLY	Arthur				204007
17	A	JUILLERAT	Dan				208121
30	G	DARGIER	Mathis	x	x	x	208021
	G						
9		COURBAT	Théo				209287
3		NICOULIN	Arnaud				209429
11		FILIPETTO	Thomas				209285
5		PRONGUE	Mathieu				208133
12		POUILLY	Pierric				209376
7		CREVOISERAT	Damien				209418
6		NICOULIN	Eliott				209420
14		CURCIONE	Maxime				rlh1
23		VOISARD	Thibaud				210100
2		COURBAT	Gaetan				210099
16		FAIVRE	Alain				210148

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	95082
	COURBAT	Olivier		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
02:16	13		1				
28:24	12	13	2				
36:10	14	7	3				
				TOTAL			3
TIME OUT			x				

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
30:43	17	2	32:43	L
TOTAL			2	min

2 Rossemaison

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
20	©	STUDER	Bastien				208090
11	A	TURBERG	Julien				208089
1	G	FRINGELI	Colin	x	x	x	208086
2	G	CHARPILLOZ	Nolan			x	208084
8		NUSSBAUMER	Valentin				207422
15		BAILLOD	Thomas				207479
18		BAUMGARTNER	Sullivan				209249
7		DUVAL	Hugo				209313
17		LOEWENGUTH	Yaël				206264
9		NEUKOMM	Arnaud				207264
10		STEMER	Vincent				206165
16		WIRTH	Julien				209269
6		HELFER	Even				209395
19		NEUKOMM	Alexis				209398

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	99312
	MAURER	Frank		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
04:30	8	9	1				
20:27	9	8	2				
24:09	20	11	3				
26:38	9	8	4				
27:33	15	10	5				
29:28	8	9	6				
30:07	9	8	7				
34:04	8	9	8				
40:21	10		9				
44:02	9	19	10				
				TOTAL			10
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
TOTAL			0	min